



Nancy Young Ed.D.

Colombie Britannique, Canada [nancyyoung.ca](http://nancyyoung.ca)

«GRAVIR L'ÉCHELLE DE LA LECTURE-ÉCRITURE : RÉPONDRE AUX BESOINS DE TOUS LES ÉLÈVES » (2024) EST UN MANUEL VISANT À EXPLIQUER ET DÉVELOPPER LES SPÉCIFICITÉS DE L'INFOGRAPHIE AINSI QUE LA TERMINOLOGIE ISSUE DE CELLE-CI. UN CODE QR À L'INTÉRIEUR DU LIVRE DONNE ACCÈS À UN GLOSSAIRE EXHAUSTIF.

## **Définir la Terminologie Utilisée dans l'Infographie : *L'Echelle de Lecture-Écriture* © (2023) de Nancy Young**

*N.B. : Bien que la recherche pour cette infographie soit principalement axée sur la langue anglaise, l'essentiel des informations contenues dans les définitions suivantes est applicable à d'autres langues alphabétiques.*

**Accélération** : Ce terme comprend l'entrée précoce en grande section de maternelle, la possibilité de sauter une / plusieurs classe(s) et l'accélération dans certaines matières (apprentissage au sein de classes de niveau supérieur).

### **Analytique :**

- Implique une démarche stratégique dans l'apprentissage du principe alphabétique (lettres représentant les sons de la langue), favorisant ainsi la métacognition des élèves quant à l'application des stratégies de décodage / encodage qui leur ont été enseignées, y compris la reconnaissance des unités de sens attachées à des mots simples / des phrases. (Hoover & Tunmer 2020).
- Met l'accent sur le fait que les mots simples et combinés ont pour base des structures à même d'être analysées et appréhendées de manière logique (l'enseignement de cette structure – le quand et le comment – variant selon le besoin)

**Code (reposant sur le code)** : Enseignement fondé sur le principe alphabétique, selon lequel les phonèmes de la langue parlée correspondent aux graphèmes de la langue écrite. L'approche qui consiste à apprendre à un élève à décoder (sur la base des correspondances graphème-phonème) est diamétralement opposée à celle qui encourage un élève à deviner un mot en s'aidant des illustrations.

**Approche intégrale analytique** : Expression générale qui intègre les composantes de la langue anglaise s'avérant indispensables dans l'acquisition de la fluidité et de la compréhension en lecture-écriture. Ces aspects linguistiques sont enseignés de façon à sensibiliser les élèves à la structure de la langue, affinant ainsi leur esprit d'analyse.

### **Intégral(e) :**

- Regroupe des termes couramment utilisés à l'heure actuelle, comme par exemple la « littéracie structurée », les « Big 5 » ou « 5 piliers », issus du rapport publié par le Panel National de Lecture.



Colombie Britannique, Canada [nancyyoung.ca](http://nancyyoung.ca)

- Précise que l'enseignement ne porte pas uniquement sur l'analyse grapho-phonétique, mais aussi sur de nombreux aspects de la structure de la langue (notamment la morphologie, la sémantique et la syntaxe) dont certains seront plus ou moins mis en exergue selon les besoins de l'élève.
- Il s'agit d'un terme plus large qui permet d'éviter l'association / l'utilisation de tel(le) ou tel(le) programme / cursus / approche.
- Reconnaît l'importance des connaissances de fond dans le développement des compétences en lecture et en écriture.
- Comprend le développement du langage parlé, surtout lorsque l'acquisition de celui-ci s'avère problématique.
- Laisse la porte ouverte à l'inclusion ultérieure d'autres termes/concepts/approches (tel que le rôle de l'auto-régulation) sous l'égide du vocable « intégral(e) » au fur et à mesure des progrès de la recherche.

**Éclairé par des données :** Idée selon laquelle les informations recueillies, comparables à un baromètre de l'acquisition des compétences, tiennent lieu de pierre angulaire à un enseignement différencié sachant répondre efficacement aux besoins de l'élève. L'évaluation de la maîtrise des compétences, des besoins pédagogiques ainsi que de l'efficacité de l'enseignement ou de l'intervention s'appuie sur des données pouvant provenir d'une multitude de sources (dépistage de base, bilan formel et informel et suivi des progrès, par exemple). Les sources de données peuvent également indiquer : la maturité scolaire initiale (élèves de maternelle allant de la petite à la grande section) ; les compétences linguistiques (applicable aux élèves apprenant une langue nouvelle et à ceux présentant des retards de langage dans leur langue maternelle) ; les troubles d'apprentissage (conclusions de bilan psychométrique). L'obtention des données peut relever d'une part de l'observation, et d'autre part de la contribution des parents.

**ATTENTION :** Les méthodes utilisées pour évaluer les compétences des élèves sachant déjà lire se distinguent de celles utilisées auprès des élèves n'ayant pas encore débuté l'apprentissage de la lecture (ou n'étant qu'au stade initial de l'apprentissage). Les méthodes utilisées pour recueillir des données portant sur les élèves de la zone vert foncé doivent être adaptées aux élèves sachant déjà lire. Tester les compétences isolées de conscience phonémique d'élèves déjà capables de décoder est inutile et risque de fausser les résultats.

**Différenciation :** Enseignement reflétant les besoins individuels de chaque élève de maîtriser un certain contenu (le QUOI) suivant un processus (le COMMENT) correspondant à ses besoins propres. Pour certains enfants, il conviendra d'adopter une approche plus systématique et explicite au sein de laquelle les connaissances seront acquises de manière cumulative, tandis que pour d'autres, un minimum d'instruction et de répétition – voire l'absence de celles-ci – suffira. Enseignement différemment selon les besoins individuels est essentiel pour permettre à TOUS les élèves de progresser. Un enseignement inapproprié (tel que la conscience phonémique ou l'analyse grapho-phonétique étape par étape pour les élèves sachant déjà lire) est susceptible de retarder le développement de la lecture et de l'écriture.

**Facteurs environnementaux :** Porte sur le milieu dont est issu l'enfant (s'agissant non seulement de l'alphabétisation à la maison mais aussi du contexte socio-économique) ; la langue parlée à la maison ; le dialecte de la langue parlée à la maison et/ou dans la communauté de l'enfant ; les connaissances, le



Nancy Young Ed.D.

Colombie Britannique, Canada [nancyyoung.ca](http://nancyyoung.ca)

niveau de compétences, l'expérience et les ressources dont disposent les enseignants ; les aspects liés à l'école elle-même.

**Enseignement explicite** : Approche procédant par étapes dans l'apprentissage de nouvelles connaissances ou activités et faisant bénéficier les élèves d'explications et de démonstrations claires suivies d'une mise en pratique selon les besoins. « Le caractère explicite s'inscrit dans un continuum et peut prendre diverses formes. » (Fletcher et al., 2019, p. 100).

**Extension des apprentissages** : Comprend l'élargissement du contenu à apprendre (par exemple, l'approfondissement de la compréhension de textes plus complexes) ou l'enrichissement (par exemple, une étude guidée construite à partir des centres d'intérêt de l'élève).

**Apprentissage implicite** : Apprentissage continu qui a lieu sans que l'on en prenne conscience, soit l'inverse de l'enseignement explicite. La plupart des apprentissages – même ceux qui sont nécessaires pour lire et écrire correctement – se font par le biais de l'apprentissage implicite. Les enfants de la zone vert foncé apprennent généralement à lire de manière implicite, sans enseignement formel. Pour les autres élèves, un enseignement explicite active le processus d'apprentissage implicite (aide à le lancer). « Chez les individus souffrant de troubles d'apprentissage en lecture, l'apprentissage implicite est entravé. » (Fletcher et al., 2019, p. 330).

### **Structure de la langue :**

- La structure qui constitue l'anglais parlé et écrit.
- Elle est basée sur le code alphabétique (en lien avec les termes « reposant sur le code »)
- L'apprentissage de la structure de la langue suppose de comprendre que :
  - Les lettres (la structure orthographique) d'un mot écrit sont liées aux sons (phonèmes) de la langue.
  - Les lettres, qu'elles soient seules ou combinées avec d'autres lettres, peuvent représenter des morphèmes (unités de sens) au sein d'un mot.
  - L'écriture, qu'il s'agisse de mots individuels ou combinés à l'intérieur de phrases et de paragraphes dans différentes formes de texte, repose sur des conventions structurelles bien établies.
  - S'il n'est pas envisageable d'enseigner tous les aspects structurels de la langue, il s'avère néanmoins que prendre conscience de l'existence de cette structure favorise un apprentissage continu (l'auto-apprentissage - voir l'hypothèse d'auto-apprentissage de Share) au fur et à mesure que les compétences analytiques sont acquises.
- Le processus d'apprentissage de la structure du code comprend l'attention portée au sens et à l'utilisation du (des) mot(s) analysé(s), y compris les caractéristiques de la langue liées à l'origine des mots, aux composants morphologiques et à la façon dont les mots se combinent



Colombie Britannique, Canada [nancyyoung.ca](http://nancyyoung.ca)

pour former un texte (par exemple la structure des phrases, le langage narratif par rapport au langage académique, les variations dans les textes disciplinaires).

**Orthographe** : Les représentations précises de mots individuels dans un texte écrit – ou « encodage » . Il convient de noter que, bien que l'enseignement de l'orthographe soit un bienfait pour nombre d'élèves, les compétences orthographiques se développeront / se trouveront renforcées au cours du processus de lecture.

**Conçu de manière systématique** : Enseignement fondé sur un système cohérent (y compris QUOI et COMMENT enseigner, réviser et pratiquer les compétences ou stratégies prévues). L'application du modèle systématique s'effectue selon la place occupée par l'élève sur le continuum d'aisance dans l'apprentissage de la lecture, le rythme de l'enseignement et de la pratique étant adapté en fonction des besoins.

**Facteurs internes à l'élève** : Ceux-ci comprennent :

- o Les troubles de l'attention ou difficultés liées à l'attention (pouvant ne pas avoir été diagnostiqués)
- o Les troubles ou difficultés psychologiques (pouvant ne pas avoir été diagnostiqués)
- o Les besoins particuliers (par exemple : dyslexie, trouble spécifique de la compréhension en lecture, trouble développemental du langage, déficience intellectuelle, surdoués/**doués** (HPI ?)).

**Quelques références parmi toutes celles qui viennent appuyer les définitions ci-dessus**

Colangelo, N., Assouline, S., & Gross, M. (2004). A nation deceived: How schools hold back America's brightest students. The Connie Belin & Jacqueline N. Blank International Center for Gifted Education and Talent Development.

Fletcher, J., Lyon, R., Fuchs, & Barnes (2019). Learning disabilities: From identification to intervention, 2nd edition. Guilford.

Hoover, W. A. & Tunmer, W.E. (2020). The cognitive foundations of reading and its acquisition: A framework with applications connecting teaching and learning. Springer.

National Institute of Child Health and Human Development (NICHD). (2000). Report of the national reading panel: Teaching children to read: An evidence-based assessment of the scientific research literature on reading and its implications for reading instruction: Reports of the subgroups (NIH publication No. 00-4754). U.S. Government Printing Office.

Rimm, S., Siegle, D., & Davis, G. (2018). Education of the gifted and talented (7th edition). Pearson Education.

Seidenberg, M. (2021, September 26). Part 3: Reading, learning and instruction. [Webinar] Reading Meetings with Mark and Molly: Conversations bridging science & practice. <https://www.youtube.com/watch?v=adeSgFJ6fkQ>

Treiman, R., & Kessler, B. (2022). Statistical learning in word reading and spelling across languages and writing systems. *Scientific Studies of Reading*, 26(2), 139-149.

(SEPTEMBER 21, 2023)